

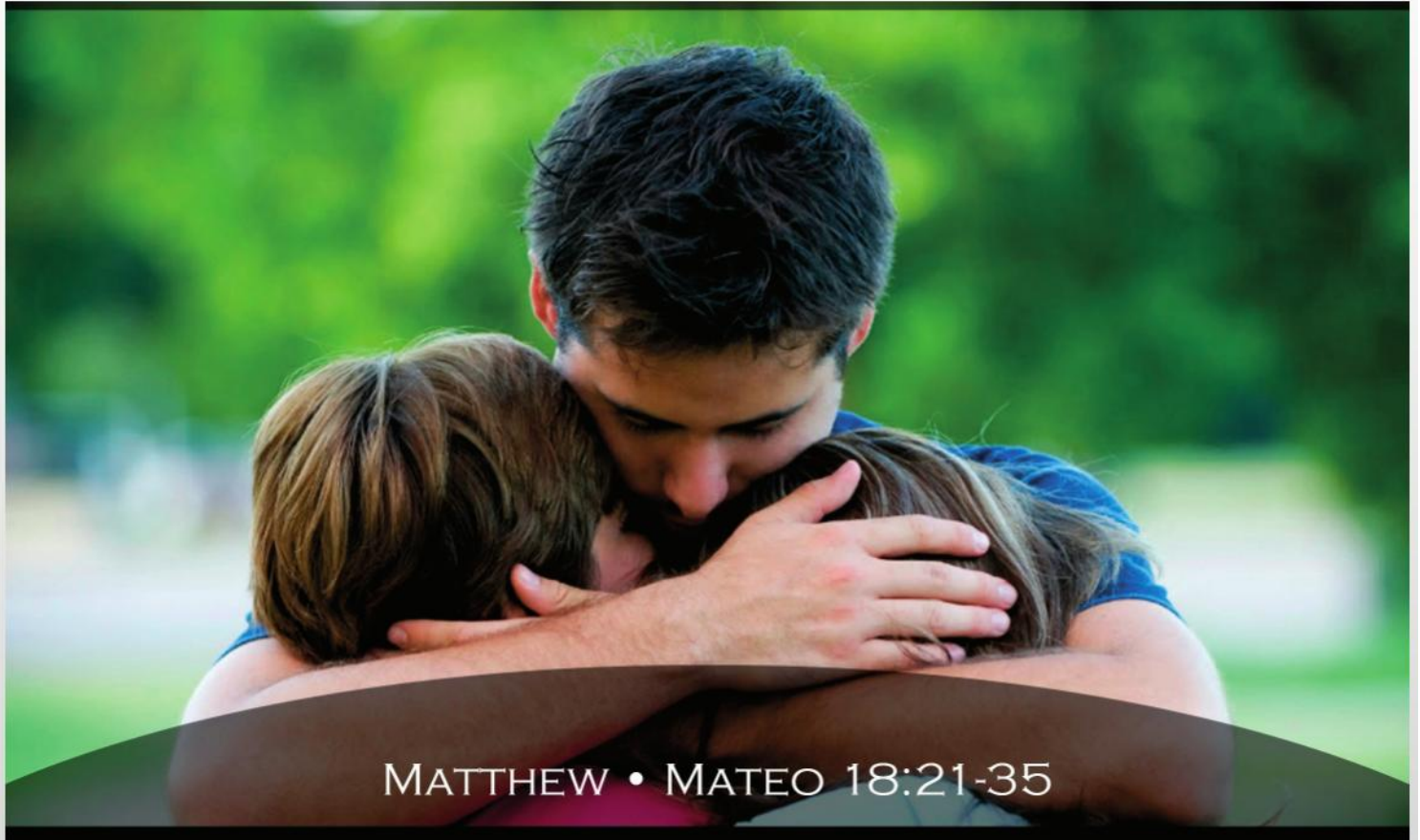


SAINT THOMAS THE APOSTLE CATHOLIC CHURCH

4300 King Springs Road SE, Smyrna, GA 30082-4214
770-432-8579 • stthomasga@stthomastheapostle.org
www.stthomastheapostle.org

September 17, 2017

24th Sunday in Ordinary Time • XXIV Domingo de Tiempo Ordinario



MATTHEW • MATEO 18:21-35

*Forgive your brother from your heart.
Perdona a tu hermano de corazón.*

SUNDAY CAR TALK

Reflect on your way back home, after Mass.

Ask family members to describe a time when they had to forgive, and how releasing ill feelings toward someone else made them feel. Have them speculate what the difference would be if they had held a grudge instead.

CONVERSACIONES EN EL CARRO

Reflexión después de Misa, de camino a casa.

Pide a los miembros de la familia que describan un momento en el que tuvieron que perdonar, y cómo lograron reconciliarse con la otra persona. Pide que describa cuál habría sido la diferencia si ellos hubieran guardado rencores.

Clergy Clero

Pastor:

Rev. Brian R. Sheridan, M.S.

678-626-3938

fbrian@stthomastheapostle.org

Parochial Vicars:

Rev. Jojohn Chettiyakunnel, M.S.

678-626-3953

frjojo@stthomastheapostle.org

Rev. Jaime Molina J., M.N.M.

770-432-8579 Ext. 0

Rev. Paul Rainville, M.S. (in residence)

678-626-3959

Deacons:

Rev. Mr. Michael Garrett

Rev. Mr. Earl Jackson

Rev. Mr. Richard Searls

Deacons Office

770-432-8579 Ext. 106

Contact & Office Hours

Contacto y Horas de Oficina

Parish Office

Main Phone: 770 - 432-8579

Fax. 770 - 432-8570

Regular Office Hours

Monday—Friday

9:00 AM—8:00 PM

Tuesday: 9:00 AM—5:00 PM

Closed Wednesday 1 PM-3 PM

Religious Ed. Office

770 - 432-5296

Regular Office Hours

Monday, Wednesday & Thursday

10:00 AM—5:00 PM

Tuesday: 10:00 AM—5:00 PM

Sunday: 9:00 AM—1:00 PM

Closed on Friday & Saturday

Preschool Office

770-293-1267

Regular Office Hours

Monday—Thursday

10:00 AM - 1:00 PM

St. Vincent de Paul Society

678-626-3939 (English Hotline)

678-626-3949 (Línea en español)

**BY APPOINTMENT ONLY
SOLAMENTE CON CITA**



stthomastheapostlechurch

Mass Schedule • Horario de Misas

English Mass Schedule

Monday 12 Noon
Tuesday 12 Noon
Wednesday..... 8:15 AM & 7:00 PM
Thursday 7:00 PM
Friday 12 Noon
Saturday Vigil: 4:30 PM
Sunday 7:30 AM, 9:30 AM
11:30 AM & 5:00 PM

Confession

Saturday 3:00 PM

Adoration

Wednesday..... 9:00 AM-6:45 PM

Horario de Misas en Español

Lunes 7:30 PM
Jueves 8:00 PM
Sábado 6:30 PM
Domingo 6:00 AM
2:00 PM & 7:30 PM

Confesión

Sábados 5:30 PM

Domingos..... 1:00 PM & 6:30 PM

Adoración

Miércoles 9:00 AM-6:45 PM

2^{do} Sábado 8:00 PM-6:00 AM

Baptism • Bautismo

Parish families who wish to have a child baptized should be registered in a Catholic parish and take the pre-baptismal class BEFORE making plans for a baptismal date. Classes are offered monthly.

Las familias que deseen bautizar a sus hijos deben estar registrados en una iglesia católica y tomar una plática prebautismal ANTES de hacer planes para una fecha de bautismo. Se ofrecen pláticas mensualmente.

**Yolanda Rivera • Abigail Ureña • Patricia Van Buren
770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org**

First Eucharist • Primera Eucaristía

Preparation is a two-year process. Enrollment in Catholic school or Parish School of Religion is required the year prior to receiving the Sacrament.

La preparación es un proceso de dos años. Los niños deben estar registrados en Catecismo de la iglesia, o asistir a escuela católica un año antes de recibir el sacramento.

**Sue Senecal • Elizabeth Medina
ssenecal@stthomastheapostle.org 770-432-5296 emedina@stthomastheapostle.org**

Marriage • Matrimonios

A minimum of six months preparation is required. Additional information will be provided on your first interview with the priest.

Un mínimo de seis meses de preparación son requeridos. Información adicional estará disponible después de la primera entrevista con el sacerdote.

**Patricia VanBuren
678-626-3940 pvanburen@stthomastheapostle.org**

Reconciliation • Reconciliación

Saturdays at 3:00 p.m. in the Confessional Room or by appointment. Priests handle their own calendars. Please call the parish office for more information.

Sábados y domingos, 30 minutos antes de que empiecen las Misas, en el confesionario. O con cita previa, de acuerdo a la disponibilidad de los sacerdotes.

**Parish Office
770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org**

Sacrament of the Sick • Unción de los Enfermos

Please inform the Parish Office of anyone homebound or hospitalized so that they may receive the Sacraments.

Por favor informar a la Oficina Parroquial si conocen alguna persona que esté enferma o hospitalizada para que reciba la unción.

**Parish Office
770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org**

FUEL FOR THE BODY (TASTE OF SAINT THOMAS) FOOD FOR THE SOUL (PARISH MISSION 2017)

FUEL FOR THE BODY COMBUSTIBLE PARA EL CUERPO

Facts about the Taste of Saint Thomas
THE FUEL FOR THE BODY

- **Date and Time:**

Saturday, October 7
10:30 a.m. to 2:30 p.m.

- **Location:**

Social Hall

- **Purpose:**

A gathering of our communi-
different cultural foods prepared and
served by our parishioners

- **Your participation is needed:**

We need parishioners who would like to
prepare their favorite cultural food and
serve at the Taste.

Please call Adult Faith Formation
770-432-8579 (Ext. 131 or 122) to advise
what you are bringing.

We also need parishioners to come and
enjoy the tasting and Fuel Your Body.



FOOD FOR THE SOUL ALIMENTO PARA EL ALMA

Facts about the Parish Mission
THE FOOD FOR THE SOUL

- **Dates and Time**

Monday, October 23 through
Wednesday, October 25
10:00 a.m. (Morning session)
7:30 p.m. (Evening session)

- **Location:**

Main Sanctuary

Potluck dinner on the last night
Wednesday, October 25
beginning at 6:00 p.m. in the Social Hall

- **Purpose:**

A Parish Mission is a celebration of our
faith. It's a time of renewal that will

Awaken the Spirit Inside You.

Presenter: Mike Patin

Parish Mission 2017: Awaken the Spirit Inside You
Monday, October 23-25
10:00 a.m. (Morning session) OR 7:30 p.m. (Evening session)
Presented by: MIKE PATIN

Mike Patin is a high energy presenter who will take us on
"A Call to Reality Living."

The mission will re-examine everyday life to
"make room for the One who can give us life."

JOIN US EACH DAY and let Mike feed us the Food for Our Souls.

24th Sunday in Ordinary Time

Theme:

We are called to forgive others as Jesus forgives us.

Question for Children:

Jesus says we should forgive from our heart. When did you ask forgiveness of someone you hurt? How did you feel?

Question for Youth:

Jesus challenges us to forgive. Who needs your forgiveness? From whom do you need to ask forgiveness?

Question for Adults:

Jesus tells us to forgive seventy times seven, which means always and forever. Name a time this past week when you forgave someone. Name, too, a time when you accepted another person's forgiveness.

Source: Lectionary Link

Adult Faith Formation • Formación de la Fe para Adultos

COMING SOON!

9/20

Wednesday, September 20:

Solitude and Prayer: Meditations on Thomas Merton. See Page 5.

9/27

Wednesday, September 27:

Parish Outing with Father Brian to the Atlanta Botanical Gardens.

9/29

Friday, September 29:

Holy Hollywood. Doors open at 6:15 p.m. See Page 5 for details.

9/30

Saturday, September 30:

Blessing of the pets.

10/7

Saturday, October 7:

Taste of Saint Thomas. See Page 3 for details.

10/23

Monday 23 through Wednesday 25.

Parish Mission

Sponsors Needed for R.C.I.A. classes, beginning this month!

Sponsor Welcome and Information Session
Postponed until further notice
due to inclement weather
during Hurricane Irma.



If you are interested in helping others grow closer to God as you continue your path of spiritual growth and development, then being a Sponsor is custom made for you.

- Must be 18 years or older.
- Have received the three Sacraments of Initiation (Baptism, Eucharist, and Confirmation).
- Be a practicing Catholic in good standing with the Church.
- Have a willingness to help someone "light their candle" from yours as it burns brightly on this rewarding journey.

For more information please contact
 770-432-8579
 Linda (X131) or Cindy (x122)
 in the Adult Faith Formation Department.

Fideles

You're invited to join the Men of FIDELES in deepening your relationship with our Blessed Mother Saturday, October 14, 9:00 a.m. to 2:00 p.m.

Holy Spirit Catholic Church,
McDonough Hall
4465 Northside Drive NW
Atlanta

- Keynote speakers are Fr. Paul Burke and Fr. Brian Baker.
- Breakfast and lunch will be provided – a \$15 donation is appreciated.
- Call Clarence Burkholder at 770-432-5020 by October 3 to reserve your place.

Rosary Makers

Rosary makers needed:

Rosaries needed for colleges and other evangelization events. How to instructions will be provided.

Contact Clarence Burkholder at 770-432-5020 or email: cnkburk@gmail.com

Holly Hollywood presents:

QUEEN OF KATWE

Friday, September 29

Doors open at 6:15 p.m.

Movie begins at 7:00 p.m. in the Social Hall



Please join us for the Holy Hollywood showing of **Queen of Katwe** on Friday, September 29.

This 2016 biographical drama is a true story about Phiona Mutesi, a Ugandan girl, whose world changes quickly once she is introduced to the game of chess. It is a colorful feel good story that is inspiring and suspenseful. Come see how the support of family and community instill the determination and confidence in this 10 year-old trying to fulfill her dreams.

Disney film rated PG - 2 hrs and 4 min

- Doors to the Social Hall open at 6:15 p.m. and the movie begins promptly at 7:00 p.m. Pop corn and soft drinks will be available.
- Feel free to bring something to eat and drink before or during the movie.
- A group facilitated discussion immediately follows the showing.

XXIV Domingo de Tiempo Ordinario

Tema: Se nos llama a perdonar a otros como Jesús nos perdona a nosotros.

Pregunta para los niños:

Jesús nos dice que debemos perdonar de todo corazón. ¿Cuándo le pediste perdón a alguien por haberlo ofendido? ¿Cómo te sentiste?

Pregunta para los jóvenes:

Jesús nos anima a perdonar. ¿Quién necesita que lo perdones? ¿A quién le tienes que pedir perdón?

Pregunta para los adultos:

Jesús nos pide que perdonemos setenta y siete veces, es decir, todo el tiempo y permanentemente. Mencione una ocasión en la que perdonó a alguien o en la que alguien lo perdonó.

Adult Faith Formation September Session: SOLITUDE AND PRAYER (Meditations on Thomas Merton)

Wednesday, September 20

7:00-9:00 p.m.

Adult Faith Formation Building

Uncover your true self, based on the thoughts and teaching of Thomas Merton regarding solitude and prayer.

The session will be led by Emile Farge, parishioner, who is the author of Thomas Merton spirituality studies published in international religious journals.

Learn more about a "peace which the world cannot give." Sign up in the Commons Area or call Linda Veit at 678-626-3951 for more information.



**ADVERTISE
IN OUR BULLETIN**

Mark Fitzgerald, Sales Representative from Diocesan Publications, will be visiting our parish from September 18-22.

Business owners interested in advertising in our bulletin can make an appointment with Mark by calling: 404-307-7016 or by email at mfitzgerald@diocesan.com

**ANUNCIATE EN NUESTRO
BOLETIN**

Mark Fitzgerald, Representante de Ventas de Diocesan Publications, visitará nuestra parroquia el 18-22 Septiembre.

Si usted desea anunciar su negocio en el boletín, por favor contactar a Mark llamando al teléfono 404-307-7016 o vía e-mail: mfitzgerald@diocesan.com

VIRTUS: PROTECTING GOD'S CHILDREN

Protegiendo los hijos de Dios

The Archdiocese of Atlanta, and Saint Thomas the Apostle Catholic Church, are committed to ensuring the safety of all children and vulnerable adults. All priests, deacons, staff members, and ALL volunteers who have any contact whatsoever with children and other vulnerable persons, are required to be trained through VIRTUS, in how to provide a safe environment. These same people receive background screenings in addition to education on how to make the safest environment possible. For any questions or concerns, please call one of the numbers below:

La Arquidiócesis de Atlanta, y la iglesia católica Santo Tomás el Apóstol, están comprometidos a asegurar la seguridad de los niños y personas vulnerables. Todos los sacerdotes, diáconos, personal de oficina, y TODOS los voluntarios que tengan contacto con niños o personas vulnerables, están obligados a completar un entrenamiento VIRTUS, para aprender a dar un ambiente seguro. Estas mismas personas son sometidas a una verificación de antecedentes, además de recibir educación para lograr un ambiente seguro. Si tienen preguntas o dudas, favor llamar a cualquiera de los siguientes números:



Diocesan Office of Child Protection Service: 404-920-7550
Diocesan Victim Assistance: 404-920-7554
Parish Safe Environment Coordinator: Diane Bauer 678-626-3944

**NEXT VIRTUS TRAINING IN SPANISH
ENTRENAMIENTO EN ESPAÑOL**

**Lunes, 18 de septiembre
6:30 p.m.—9:30 p.m.
Salón Social**

La Arquidiócesis de Atlanta requiere que todos los voluntarios que estén trabajando con niños y jóvenes y/o personas vulnerables son requeridos a completar un paquete de información y registro de récords. Las personas interesadas deben registrarse en la Oficina Parroquial. No se ofrece guardería.

Para más información, por favor llamar a **Yolanda Rivera 678-626-3964.**



This Week in our Parish

MONDAY, SEPTEMBER 18

9:00 AM PRESCHOOL
11:30 AM LA SALETTE ROSARY
12:00 PM MASS
4:30 PM PSR
6:30 PM MONDAY NIGHT CHOIR
6:30 PM VIRTUS TRAINING
7:00 PM PSR
7:00 PM RCIA
7:00 PM STEPHEN MINISTRY
7:30 PM CREDO CHOIR
7:30 PM ROSARIO LA SALETTE
8:00 PM MISA
COMUNIDAD ESTRELLA DE LA MAÑANA
8:00 PM CORO EVANGELIZACIÓN

TUESDAY, SEPTEMBER 19

FEAST OF OUR LADY OF LA SALETTE
9:00 AM PRESCHOOL
11:30 AM LA SALETTE ROSARY
12:00 PM MASS
7:00 PM SVDP
7:00 PM PROCESSION WITH ROSARY
7:30 PM BILINGUAL MASS
8:00 PM LA SALETTE RECEPTION
8:00 PM ESTUDIANTINA CHOIR
8:00 PM CORO EVANGELIZACIÓN
8:15 PM APOYO A LA FAMILIA

WEDNESDAY, SEPTEMBER 20

7:00 AM FIDELES
8:15 AM MASS
MARY MENDI & FAM.
9:00 AM ADORATION
9:00 AM PRESCHOOL
9:00 AM VIRTUS TRAINING
6:45 PM BENEDICTION
7:00 PM FAITH FORMATION CLASS
7:00 PM MASS
7:00 PM PSR
7:30 PM LIFE TEEN BAND
7:35 PM ROSARY FOR LIFE
8:30 PM PEQUEÑAS COMUNIDADES DE FE

THURSDAY, SEPTEMBER 21

9:00 AM PRESCHOOL
10:00 AM BIBLE STUDY
7:00 PM MASS
† DAVID ISAACS
7:00 PM PSR
8:00 PM MISA
† HECTOR MARTINEZ

America Needs Fatima

America needs Fatima

Saturday October 14
12 noon
Memorial Garden

In the historic year of Fatima Centennial (1917- 2017), we ask God to save America through the Rosary of His Most Holy Mother.

For more details, contact:
Raquel Gonzales
646-915-4641



Celebración de los 100 años de la Aparición de la Virgen de Fátima

Sábado, 14 de octubre
12 medio día
Jardín Memorial
Rezo del Rosario.

Para más detalles, llamar a:
Raquel Gonzales
646-915-4641

Feast of Our Lady of La Salette: Tuesday, September 19
Fiesta de Nuestra Señora de La Salette: Martes, 19 de septiembre

Remember, Our Lady of La Salette, true Mother of Sorrows, the tears you shed for us on Calvary. Remember also the care you have taken to keep us faithful to Christ, your Son. Having done so much for your children, you will not now abandon us. Comforted by this consoling thought, we come to you pleading, despite our infidelities and ingratitude. Virgin of Reconciliation, do not reject our prayers, but intercede for us, obtain for us the grace to love Jesus above all else. May we console you by a holy life and so come to share the eternal life Christ gained by his cross.
Amen.

Acuérdate, Nuestra Señora de La Salette de las lágrimas que has derramado por nosotros en el Calvario. Acuérdate también del cuidado que tienes siempre por tu pueblo para que en nombre de Cristo se deje reconciliar con Dios. Reconfortados por tu ternura, oh Madre, aquí nos tienes suplicándote a pesar de nuestras infidelidades e ingraticudes. Confiamos plenamente en ti, oh Virgen Reconciliadora. Haz que nuestro corazón vuelva hacia tu Hijo. Alcánzanos la gracia de amar a Jesús por encima de todo y de consolarte a ti con una vida de entrega para la gloria de Dios y el amor de nuestros hermanos. **Amén.**

Feast of Our Lady of La Salette: Tuesday, September 19
Fiesta de Nuestra Señora de La Salette: Martes, 19 de septiembre

7:00 p.m. Procession / Procesión
7:30 p.m. Bilingual Mass followed by reception
Misa Bilingüe seguida de refrigerio



This Week in our Parish

Updated on September 11, 2017

FRIDAY, SEPTEMBER 22
CONFIRMATION RETREAT
9:00 AM PRESCHOOL
12:00 PM MASS
† BUTCH WAYMAN
4:30 PM EKWEM REHEARSAL
6:00 PM SP REHEARSAL
6:00 PM YOU: THEOLOGY OF THE BODY
7:00 PM CHARISMATIC PRAYER
7:00 PM MATRIMONIOS MTG
7:30 PM EVANGELIZATION FOLLOW UP

SATURDAY, SEPTEMBER 23
CONFIRMATION RETREAT
9:00 AM BAUTISMOS
9:30 PM RCIA SPONSOR TRAINING
10:00 AM MARIA NIÑA
2:00 PM EKWEM CONVALIDATION
3:00 PM CONFESSION
4:30 PM MASS
† SUSAN SUSKO
5:00 PM ESTUDIANTINA CHOIR
6:30 PM MISA
ISRAEL AGUIRRE
8:00 PM CORO DE ADORACION

SUNDAY, SEPTEMBER 24
NO PSR
6:00 AM MISA
† FLORINA GRIMALDO
† IGNACIO CERVANTES
† LETICIA CERVANTES
7:30 AM MASS
9:00 AM RCIA BREAK OPEN THE WORD
9:30 AM MASS
† LOUIS CARUSO
11:00 AM LEGION OF MARY
11:30 AM MASS
DIANA LUNA

SUNDAY, SEPTEMBER 24 (CONT)
2:00 PM MISA
FAM DUARTE HUERTA
2:00 PM RICA
4:00 PM DIVINA VOLUNTAD
5:00 PM MASS
PEOPLE OF ST. THOMAS
7:30 PM MISA
YANIRA ORELLANA

Weekly Donations Report

Reporte de Donaciones Semanales

Offertory Actual /Ofertorio Actual September 2-3, 2017 vs. Last Year

	FY 2018	FY 2017
Budgeted	\$38,462	\$36,750
Actual.....	\$37,344	\$36,736
Surplus/(Shortfall) ..	(\$1,118)	(\$14)

FY2018 Offertory Projected vs Actual to Date And Last year Comparison

Budgeted	\$384,620	\$367,500
Actual.....	\$369,754	\$354,122
Surplus/(Shortfall) ..	(\$14,866)	(\$13,378)

Operating Financial Statement For the 12 months ending 6/30/17

Operating Revenue.....	\$2,979,817
Operating Expenses	(\$2,821,729)
Operating Revenue over Expense	\$158,088

Total Assessments\$940,000
still owed to Archdiocese as of 6/30/17

Archbishop's Annual Appeal 2017 (Week 33) Llamado Anual del Arzobispo 2017 (Semana 33)

Goal (Meta).....	\$162,200
Total Pledged (Compromisos totales)	\$332,376
Paid to date (Pagos recibidos)	\$136,421
Surplus/(Shortfall) to Goal	(\$25,779)
Percent Paid to Goal (Porcentaje pagado).....	84%
Number of Donors (No. de Donantes)	1,345

Children's Offertory Ofertorio de los Niños September 2-3, 2017

Total\$840

I put the trash away) Recogí la basura) ♥ I feel good when I am with my Dad (Me siento bien cuando estoy con mi papa) ♥ I helped my Mommy cook food (Ayudé a mama a cocinar la comida) ♥ ♥ I took a shower (Me bañé) ♥ I am good when I go to school (Soy Bueno cuando voy a la escuela) ♥ I helped looking after my sister (Ayudé a cuidar a mi hermanita) ♥ I helped my Mom making cakes (Ayudé a mi mama a hacer pasteles) ♥ Doing my chores, like taking out the laundry (Hice mis tareas, por ejemplo lavar ropa) ♥ I washed the dishes (Lavé los platos) ♥

Offering envelopes are available in the Commons Area. Ask your child to write his/her good deed of the week and encourage him/her to deposit the envelope in the special basket near the altar, during the offertory. Help them plant the seeds of a generous heart!

A Moment of Stewardship Un Momento de Corresponsabilidad

Today's Gospel reading continues Jesus' instructions on being good stewards of others – the direction that if we love Jesus Christ, we must forgive an individual 77 times.

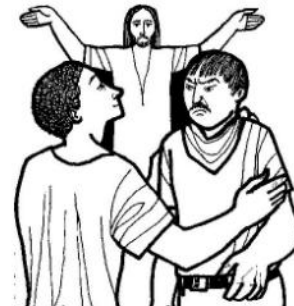
The reading compels us to consider one of the most difficult practices of Christian discipleship. Forgiveness is the way of Jesus, the way of the cross. Vengeance, bitterness and hatred seem so much easier and certainly more desirable. Forgiveness is a hard road to travel, but it is the only road that leads to life in Christ. Consider this week who you need to forgive.

Source: catholicstewardship.com

La lectura del Evangelio de hoy continúa las enseñanzas de Jesús sobre ser buenos corresponsables de otros – la instrucción de que si amamos a Jesucristo, debemos perdonar 77 veces a una persona.

La lectura nos induce a considerar una de las prácticas más difíciles del discipulado cristiano. El perdón es el camino de Jesús, el camino de la cruz. La venganza, el resentimiento y el odio parecen más fáciles y ciertamente más deseables. El perdón es un camino difícil de seguir, pero es el único que nos guía a la vida en Cristo. Esta semana considere usted a quién necesita perdonar.

Fuente: catholicstewardship.com



Catholic Foundation of North Georgia

A lasting legacy

Are you looking for an easy way to help your parish or Catholic organizations important to you? If you are 70 ½ or older, you can make a gift from your IRA account to your parish endowment fund, while also benefitting your bottom line. This gift leaves a lasting legacy and benefits the parish for many years to come.

For details contact the Catholic Foundation of North Georgia or visit www.cfngalegacy.org for more estate planning ideas.

Catholic Foundation of North contact:
Juliet Greco
404-497-9440 or jgreco@cfnga.org



To “take the first step”
is, above all, to go out
and meet others
with Christ the Lord.

Pope Francis

Dar el primer paso es, sobre
todo, salir al encuentro de los
demás con Cristo, el Señor.

Papa Francisco

@Pontifex

Prayers and Devotions ▪ Oraciones y Devociones

Altar Flowers ▪ Flores del Altar

The Altar Flowers this weekend are offered by Maureen Hendrix in memory of
✠ Lou F. Woesner.

If you would like to remember a loved one by donating Altar Flowers, please contact the Parish Office at 678-626-3940.

Las flores del altar este fin de semana las ofrece Maureen Hendrix en memoria de
✠ Lou F. Woesner.

Si usted desea recordar a un ser querido donando las flores del altar, por favor llamar a la Oficina Parroquia al teléfono 678-626-3940.

In Our Prayers / En Nuestra Oraciones

Bulletin Sick List

We ask you to take a moment to pray for the people who are listed on this Bulletin Sick List. Please call the Parish Office to place a name on the list below. The names will be kept in our bulletin for three consecutive weeks.

- | | | |
|----------------|------------------|-------------------|
| Bernard Atouba | Marcel Lindstrom | Benita Cortes |
| Dolores Chun | Blanca Petitione | Fr. Jim Kuczynski |
| | Wanda Rowland | Ana May Perry |
| | Debbie Troughton | Quirina Ponce |

Prayer Line / Cadena de Oración

Saint Thomas the Apostle has a Prayer Line Ministry. The members of this ministry are dedicated prayer warriors. If you have a prayer request that you would like to place in the care of the Prayer Line, contact: Valerie Panditaratne at vpandit@emory.edu

Praying for our Troops / Orando por Nuestras Tropas

We also remember in our prayers all of those who are serving in the military. Please contact the Parish Office if you have a family member who is currently serving in the military:

- FA Austin Cyr, USCG - SN Rachel Cyr, USCG - PVT Derek Collins, USA
- LTJG Tanner Collins, USN - ET2 Carolyn Deacon, USN
- CAPT Chisom Ezeoke, USAF
- FC2 Spencer Hanemann, USN
- HM2 Kenneth McIntosh, USN - LT Jeff Ramey, USMC

Readings for next week:

25th Sunday in Ordinary Time ▪ XXV Domingo de Tiempo Ordinario

Reading I <i>Primera Lectura</i>	Isaiah 55:6-9 <i>Isaías 55:6-9</i>
-------------------------------------	---------------------------------------

Seek the Lord while he may be found.
Buscad al Señor mientras puede ser hallado.

Reading II <i>Segunda Lectura</i>	Philippians 1:20c-24, 27a <i>Filipenses 1:20-24, 27</i>
--------------------------------------	--

To me, life means Christ.
Para mí, el vivir es Cristo.

Gospel <i>Evangelio</i>	Matthew 20:1-16a <i>Mateo 20:1-16</i>
----------------------------	--

The parable of the vineyard.
La parábola de la viña.

Plática Prebautismal

**Sábado,
6 de octubre
7:30 p.m.
Salón Social**

Plática Prebautismal para papás y padrinos interesados en bautizar en Santo Tomás el Apóstol o en otra parroquia.

Por favor llamar a la Oficina Parroquial para registrarse con anticipación y recibir instrucciones para el día de la plática, así como información para reservar la fecha del bautismo.

La Oficina Parroquial está abierta de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 8:00 p.m.

Los martes cerramos a las 5:00 p.m.

770-432-8579
Ext. 0



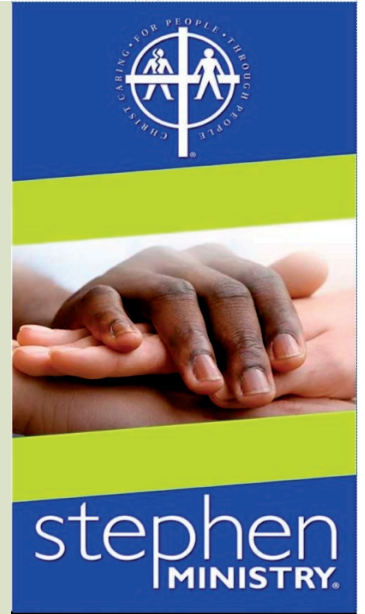
Stephen Ministry

Going through a tough time—emotionally or spiritually?
Struggling with a crisis in life? Or simply feeling down?

Consider letting a Stephen Minister help!

A Stephen Minister is a member of our parish who is trained to listen, care, encourage, pray, and walk alongside you during difficult times.
It's confidential, free, and very helpful.

To learn more, contact our Stephen Leaders at:
404-319-1761



Around the Archdiocese · Alrededor de la Arquidiócesis

BELIEVES Series: Unleashing Growth through Faith.

October 10, November 14, December 12
Cathedral of Christ the King (Atlanta, GA)

September kicks off the third and final four-month series of the year at BELIEVES –

October 10: Can your goal, be our goal, be His goal?

November 14: Work ... what's repentance got to do with it?

December 12: Work ... what's forgiveness got to do with it?

Pre-registration is open at www.cathedralofchristtheking.org/BELIEVES to sign up for the entire four-month series, or individual sessions that are of interest.

Post Abortion Bible Study (11 weeks)

Wednesday, October 11 at 10:30 a.m.
Marietta/Roswell area

Did you know that one out of three women in the US will experience an abortion in her lifetime? For every hurting woman, there is a hurting man. Thousands of men and women seek deliverance from the pain and guilt of an abortion experience. PATH (Post Abortion Treatment and Healing) is here to help.
To register, please contact Jody Duffy at 404-717-5557 or email athjody@gmail.com

The Gospel of Matthew – Scripture Study for Today's World

Thursday mornings, September 21-November 16; 9:30-11:30 a.m.
Holy Spirit Catholic Church (Atlanta)

Matthew's gospel has been called, the “teaching gospel” because it includes more practical teachings of Jesus than any other gospel. We will find guidance here that will help us live faithfully. Please join us as we open our ears and hearts to receive His teachings, allowing them to deepen our personal relationship with Jesus.

No cost, free will offering. Nursery available upon request.

To Register call 404-281-5741 or e-mail: Info@proclaimmyword.org

•Cremación Simple \$750

•Repatriaciones \$2,350

•Servicio Funerario \$2,895 Disponible las 24 horas del día para familias Latinas

Sims Funeraria

2201 S. Cobb Dr. SE in Smyrna
3318 Glenwood Rd. in Decatur
English: (678) 424-1096
Español: (404) 790-9197
www.SIMSFUNERALS.com
La opción mas económica

Proudly Servicing St. Thomas
SEAGRAVES PLUMBING
Septic & Sewer
Residential & Commercial



Waterlines,
Water Heaters, etc.
All Your
Plumbing Needs
404-792-2221

DOUGH IN THE BOX
DONUTS
3184 Austell Rd., Marietta 30008
770-436-5155
CLOSED MONDAYS
Tue-Sat 5:00am - 6:00pm
Sunday 5:00am - 2:30pm
OPEN SINCE 2003
doughinthebox.com
1 **FREE REGULAR**
DONUT WITH AD
Expires 11/1/2017

The Best Moving & Storage Idea Ever.
We deliver it, you load it,
we move it or store it.
That's PODS.
800 776-7637 | WWW.PODS.COM
PODS
Moving & Storage, Solved.™
Parishioners of St. Vincent DePaul

Little Bear Tree Service
• Complete Tree Removal
• Care and Quality Assured
• Storm Damage Specialists
• Pruning / Shaping Specialists
• Stump and Root Grinding
Sober & Drug Free
Competitive Rates / Fully Insured
Free Prompt Estimates
24 Hour Emergency Services
404-975-9831
SAY NO TO DRUGS

CAKES by KOEPPENS
Judy Koepfen, Owner/Parishioner
Specializing in:
Tiered Wedding, Anniversary
and Quinceañera cakes
• Tastings available by appointment
• One of a kind French Buttercream Icing
• Chocolate Ganache
• Specialty fillings
678-903-3657 HABLA ESPAÑOL
678-755-7009 ~ Romelia Perez
www.cakesbykoepfens.com Cakesbykoepfens@hotmail.com

LAS TORTAS LOCAS
Venga y disfrute en nuestro
ambiente familiar
CHAMBLEE 2493 Chamblee Tucker Rd. 770-457-0099
MARIETTA 371 Pat Mell Rd. 770-803-0303
SANDY SPRINGS 5841 Roswell Rd. 404-844-4445

Bienvenidos a
Los Bravos
Mexican Restaurant
4480 S. Cobb Dr.
678-556-1934
Lunch **\$3.00 OFF** with purchase of 2 meals
Dinner **\$5.00 OFF** with purchase of 2 meals

DENTISTRY at Vinings
COSMETIC • GENERAL • IMPLANT
Dr. Joseph Alvarez
Dr. Adriana Castiblanco
Exams, cleanings, fillings, crowns and much more!
Exámenes, limpiezas, rellenos, coronas y mucho más!
770.434.2181
dentistryatvinings.com
2814 Spring Road, Suite 126
Atlanta, GA 30339

CHECKMARK HOME REPAIRS
770-294-2382
NO JOB TOO SMALL OR TOO LARGE
Mark Lyons, Jr. - Parishioner mark@checkmark.today

Laguda Law Firm
Immigration • Criminal Defense • DUI
Personal Injury • Family Law • Contracts
Wills • Workers Compensation
404-607-0507
www.samlagudalaw.com
H. C. Hopkinson, JD - Parishioner of St. Brigid

WHITE COLUMNS CHAPEL & CREMATIONS
Rosie Guerrero / HABLO ESPAÑOL
Servicios Funebres Y de Cremaciones
Envios al Extranjero
770-948-0113

VIVA-MEXICO MEXICAN RESTAURANT
Está Solicitando Empleados Para Cocina (Con Experiencia) y meseros de tiempo completo. Interesados favor de llamar o visitar el restaurante para más información.
678-567-0757
Varner Crossing 4150 MacLand Rd. Powder Springs, GA

catholicmatch® Georgia
CatholicMatch.com/goGA

CUMBERLAND CHRISTIAN PATRIOTS
770-619-8040 K3-12
Cumberland Christian Academy K3-12 Grades
Join other families at St. Thomas who have experienced the Cumberland difference!

ATLANTA VININGS COUNSELING SERVICE
Children, Adolescents, Teens, Adults, Couples & Family
Counselor Supervisor for licensure
Andrea Francis, PhD, LPC, CPCS
Counseling Psychologist / Parishioner (678) 426-8848
1326 Concord Road, Smyrna, GA 30080 Suite C
avcounseling@gmail.com | athvcounseling.com

Planación de eventos
Casa Bonita
Renta y servicio de:
Sillas, mesas, mantelería, carpas, brincolines.
Banquetes, meseros, mesa de botanas, fotografía y video.
Arreglos del lugar de ceremonia y recepción
678-949-2450
Peregrinosdeemaus.com | EventosCasaBonita

Funerals • Cremations • Preplanning
Greener Pastures
770-943-0222
4405 Marietta St., Powder Springs, GA 30127
Hablo Español
greenerpasturefuneralhome.com
• Funerals Packages starting at \$4,350.00
• Traditional Services with Cremation \$3,850.00
*The Arrangement Packages include an all-ages and pre-arrangement service of choice.

myParish
The App for Catholic Life Every Day
www.myParishApp.com
Available for Apple and Android

J.H. HEATH TREE SERVICE
404-261-5000
ISA Certified Arborist / Local Parishioner
www.heathtreeservice.com Find us on f

FULL SERVICE TREE CARE
• Quality Tree Removal and Pruning
• Tree and Shrub Fertilizing and Spraying
404-261-5000
ISA Certified Arborist / Local Parishioner
www.heathtreeservice.com Find us on f



FARMERS INSURANCE
Parishioner

Auto, Home, Life, Business

RUIZ AGENCY - *Hablamos Español*
404.547.5459
jrui@farmersagent.com
www.farmersagent.com/jrui
822 Concord Rd., Smyrna, GA 30080



Omolara B. Kuteyi M.D.

Family Medicine
(Board Certified)
Phone:
404-284-7744
404-624-0475



ATLANTA COMMUNITIES
REAL ESTATE BROKERAGE



Laura Gibbs
REALTOR®

Parishioner,
Neighbor &
SVDP Volunteer

Cell: (404) 408-2456
Office: (770) 240-2004
Email: gibbslaura@aol.com
www.gibbslaura.com

REICH DENTAL CENTER
FAMILY DENTISTRY WITH KINDNESS & CARE

- PREVENTATIVE CARE • ADULTS AND CHILDREN WELCOME
- COSMETIC SERVICES: WHITENING, CROWNS, VENEERS

Robin S. Reich, DDS, P.C.
Kristen Cooney, DMD
Lauren Hughes, DMD

MON-FRI 6:30am - 3pm
(770)435-5450
4849 S. COBB

SIKES TOM CARTER
770.365.0079
PAPER COMPANY

YOUR FULL SERVICE BUILDING
MAINTENANCE PRODUCT SUPPLIER

Michael R. Betsill Parishioner

DREAMSCAPES LANDSCAPE COMPANY
DESIGN, INSTALLATION, MAINTENANCE
770-241-9961 CELL
dreamscapes@BellSouth.net

Floral Creations Florist 770-433-0621
3308 South Cobb Dr. Smyrna, GA 30080

Proudly Servicing St. Thomas

Full Service Florist
Fresh Roses, Weddings, Quinceañera & Much More!!

SUPERMERCADOS
La Villa

#1 - 737 Roswell St., Marietta 770-499-8218
#2 - 2431 Cobb Pkwy., Smyrna 770-951-8085
#3 - 2730 Summers St., Kennesaw 678-213-2841

Davis-Struempf Funeral Home & Crematory

Full Service and in-house cremations
1975 East-West Connector
Austell, Georgia 30106
770-944-2900
www.davisstruempf.com
Parishioner



Gina Bridges, Realtor
404-713-5002
www.GinaBridges.com
gina@ginabridges.com

KELLER WILLIAMS REALTY
Smyrna Business Person of the Year - 2015
Phoenix Recipient

Praise Be To God!
Each Keller Williams Realty Office is Independently Owned and Operated.

Immigrant Advocacy Services, LLC.
Licensed
Immigration, Criminal, Car Accident, Bankruptcy & Divorce,
Workers' Compensation
Referrals

Attorneys at Law Licensed in WA, GA, NY, NJ, TX and FL
Notary Public • **FREE CONSULTATION**
Spanish / English / Italian

Monica Proaño
Executive Director

1640 Powers Ferry Rd. Bldg. 17 • Suite 200
Marietta, GA 30067
Off: 770-428-0040
Cell: 770-833-2249
nvmigrant@yahoo.com

ATH Multicultural Counseling

Amelia Turrubiates Huacuja
LPC, NCC, MFT-C
Parishioner

Terapia para niños y adultos
Evaluaciones para Inmigración
678 886 2974
www.athcounseling.com



Emile Farge (Emilio)
efarge@rhtfunding.com

MORTGAGES/HIPOTECAS
114 Stone Gate Way, Mableton, GA 30126

Residential Equal Housing Lender

Mortgage Loan Originator Cell: 678-361-7291
GA Residential Mortgage License NMLS #184438; GA #40866

Greater Atlanta
Greater Service... Greater Results.

Kristi Sabbarese Henry
REALTOR GRI, ABR, SFR
kristi@move2atlanta.com
404-606-1633 www.move2atlanta.com

Eye-site Optical
Complete Optical Service
770-429-1847
Habla Español

596 Cobb Pkwy. (1 Mile S. of Big Chicken)
Richard Struempf
Parishioner



Mary Ann Harrell, Realtor®
Proven Experience - Outstanding Results
Over \$200 Million in Career Sales
Phoenix Award Recipient
Life Member, Million Dollar Club
678-596-1118
mahtom@sprintmail.com
WWW.MAHARRELL.COM

KELLER WILLIAMS REALTY
(770) 874-6200
Each Keller Williams Realty Office is Independently Owned and Operated.

INSURED LICENSED

BOYD CUSTOM HOMES
404-456-8807

RENOVATIONS - ADDITIONS - NEW BUILDS
KITCHENS - DECKS - ROOFS - PAINTING
www.boydcustomhomes.com
Son-in-law of Don Sabbarese 30+ Years Parishioner

JC Air
Professional Technicians

Heating & Air Conditioning
Repairs & Installations
Water Heaters
Licensed Technicians
CN #006815

770-365-4258



Grupo Médico de Georgia
Clínica Médica Familiar

Abiertos todos los días 770-559-3555

BUFORD • 770-831-9202
4225 South Lee Street
Buford, GA 30518
www.grupomedicoga.com

NORCROSS • 770-559-3555
5955 Jimmy Carter Blvd.
Suite 100
Norcross, GA 30071

Christian Bakery

Panadería y Pastelería
Ofrecemos variedad de panes y bolillo calentito.
Tenemos pasteles de alta calidad con fruta natural a la orden del cliente.

1419 Veterans Memorial Hwy. Mableton, GA 30126
770 948 8960
770 948 6289

1522 Pine Log Rd., Ste. F Conyers, GA 30012
678 413 2626
678 413 2625

SUPER MERCADO JALISCOS

CARNICERÍA Y ABARROTES
1957 South Cobb Drive • Marietta
770-333-0025



ERIK MEDER
AVE MARIA LEGAL SERVICES, LLC
1262 CONCORD ROAD, SUITE 101, SMYRNA, GA 30080

ATTORNEY • ABOGADO
(678) 556-0008 bilingue

Immigration • Criminal • Civil Lawsuits • Family Law
PARISHIONER

¡Alerta de inmigración! ¡LAS REGLAS DEL PERDON HAN CAMBIADO! Las personas que tienen ordenes de deportación son elegibles para solicitar un perdón dentro de los estados unidos.
¡Los conyuges de los residentes también son elegibles para solicitar!

Abogada Grace Kennedy • Feligreses de la Parroquia San José
Primera Consulta gratis para feligreses de la Parroquia Santo Tomás

¡Todo asunto de Inmigración! Miembra de la Asociación de Abogados de Inmigración. • Localizados en Marietta entre Windy Hill Y Cobb Pkwy.
¡Hablamos Español! Llámenos hoy al (770) 303-8212 o mándenos un texto al (678) 961-3272

